中華民國貿易投資訪問團

將來加國舉辦四場說明會

陣容龐大必將促進加強兩國關係

【多倫多訊】中華民國加拿大貿易投資訪問團一行三十餘人，由新任國際貿易局局長江丙坤率領，將於九月廿三日抵加，預定訪問溫哥華、卡加利、蒙特婁及多倫多四個城市，至十月八日離加，訪問行程共計十六天。

中華民國為促進與加拿大的貿易和投資，首度組成了這個龐大的經貿團訪加，團員的業別包括輪物、造紙、石油、肥料、石化產品、化學產品、鋼鐵鋁錠、鋁合金板、手工具、通訊電子產品、中央系統冷凍空調設備、貿易服務、貿易推廣、銀行、投資服務及貿易投資法律服務等。

加拿大方面對中華民國這個貿易投資訪問團，極為重視，由加全國總商會，負責安排各地的訪問事宜。加總商會駐華貿易辦事處主任葛勵教並於訪問團在加活動期間，將全程陪同，並擔任開幕式的介紹人。

訪問團將在溫哥華等四個城市，分別各舉辦一場貿易暨投資說明會，上午為團員介紹，專題演講、下午為分組討論，個別商談、簽約、新聞訪問，及酒會等節目。

訪問團團長江丙坤及經濟部投資業務處處長黎昌意，將就中加經濟關係，及中加投資關係，分別發表專題演講。

訪問團的行程，預定九月廿三日至廿六日訪問溫哥華，廿六日在British Columbia Centre舉行貿易投資說明會；九月廿七日至卅日訪問亞伯他省卡加利，廿八日在Calgary Convention Centre舉行貿易投資說明會；十月一日至三日訪問魁省蒙特婁，十月三日在Sharaton Centre Meeting Hall舉行貿易投資說明會；十月四日至八日訪問多倫多，十月五日在Westin Hotel International Convention Centre舉行貿易投資說明會。

嘉蘭中心青少年秋季活動 包括體操球類及水上運動

【多倫多訊】嘉蘭社區中心青少年秋季活動開始接受報名，項目包括體操、羽毛球、陸地曲棍球、持球以及游泳速技訓練等。

體操區分五歲至十二歲，四歲至七歲兩組，學習各項技能，加平衡動作的彈性，增強體能及身體各部份的配合等。五至十二歲、九月廿八日至十二月七日，四至七歲則由十月一日至十二月十日，逢週六上午十一時十五分至中午十二時。

羽毛球：十二歲至十七歲青少年，與各級球技者切磋，自備球拍，逢星期五，下午五時三十分至七時三十分。

陸地曲棍球：九至十二歲青少年，若有興趣，可組代表隊比賽。

持球：教授基本技巧，練習與比賽，逢週一下午六時三十分至八時三十分。

水上運動：青少年游泳訓練，專為八至十四歲有興趣參加游泳比賽之青少年舉辦，參加者[illegible]，但須持有獎章的游泳技術，課程教授包括游泳姿勢、方式及耐力，九月廿八日至十二月七日，逢星期二，下午四時至五時。

嘉蘭社區中心地址在閱連治路Grange Road廿三號，電話：五九八－三四四四。

加拿大皇家銀行 特優待耆老會員

【多倫多訊】加拿大皇家銀行為優待年滿六十歲之耆老，加入「60 PLUS」會員者，享受較高利息、免收服務費用以及廉價租用保險箱等多項優待。

若符合年齡規定，福利優待包括：免收開支票、戶口轉賬、付繳賬單、買匯票、旅行支票等手續費，並有月息儲蓄戶口及有銀行支票戶口者可自動記錄報告之福利，可得到較高利息優待。收息方法有兩種可分月息或半年收息一次。若有定期存款在五千元或一年期以上者，月息亦隨時更易定期提款時間，特備租用保險箱，立即支付現金支票，最高提款額為五千元，並可擁有私人密碼，在一般皇家銀行存提，付繳費用及戶口轉賬等，查詢服務電話：九七四－七五五三。

卑街蒙特婁銀行搶劫案 警方懸賞千元緝拿匪徒

【多倫多訊】三個多月前市區卑街蒙特婁銀行白晝遭搶劫，警方搶劫組根據銀行提供的現場拍攝下來的閉路電視影片，加強偵緝清查，同時懸賞希望市民提供線索資料，若據以拘獲賊犯者，獎金一千元，對資料提供者絕予保密，並且無需出庭作指證。

根據現場作案所攝影片資料，賊犯為男性白人，年約四十歲左右，於今年六月八日下午兩點五十五分許，進入卑街八百八十號的蒙特婁銀行，持黑色塑膠袋，脅迫櫃臺職員將現金放入袋內，得手後拔腿奪門向人群中逃逸。

賊犯身高約五呎九吋，中等身材，當時身穿淺色夾克與襯衫，若知其下落者請打一－八○○－三八七－八四七七防止犯罪電話專線。

多倫多市立圖書館 出售一批舊書

【多倫多訊】花幾元的代價，您可以買到具有文學參考價值的中文舊書籍，還有唱片、唱帶等。多倫多市立圖書館換易新書，決定在十月一日舉辦舊書廉售，為期一天，切勿錯失良機。

市立圖書館內的藏書，在中文書籍之選擇，是經由數位委員組成審核，定期採購換新，內容方面，則以適合不同讀者而具有教育意義並兼文娛性的優良讀物，因此每次將一批舊書平價出售，備受歡迎。

多倫多市立圖書館Queen/Saulter Library地址在皇后東街七百六十五號，這次減價書賣，十月一日（星期六）上午十時至下午三時，屆時您可以選到喜愛的中文書籍、唱片及唱帶，查詢電話：三九三－七七二三。

【多倫多訊】多倫多市立圖書館計畫於今年內出版一本適合青少年閱讀的雜誌，公開徵文，詳細辦法請向鄰近圖書館查詢。

加國人發揮愛心 救濟牙買加風災

【多倫多訊】颶風「吉爾伯」肆虐牙買加，全國五分之四以上房舍屋頂吹翻，損失[illegible]。

災情傳至加國之後，普遍引起同情與各發援救措施，除了政府採取緊急救援計畫外，民間在電台呼籲民眾捐助，數天之內，即已籌得六萬餘元。

加國人民發揮愛心，設立臨時救濟站，接受食品、衣物以及房舍整修用具，以協助該國重建家園。

臨時救濟站設於北約克2865 Jane St. Suite 17A，負責人畢達穗，諸如衣物、食品罐頭、紙杯、照明燈光設備等，都是急需之用品。

多大定下月十五日 開放校園供人參觀

【多倫多訊】多倫多大學於十月十五日舉行開放日，供多市市民參觀，並有多項體育、歷史及最新科技節目，保證老幼咸宜，而且增廣見聞。

目前已經決定的節目包括：

△模擬飛行儀器操作。用磁場音響及激光掃描身體。全球最快的電腦操作示範。

△兒童遊樂會：有小丑表演，專人為兒童畫面譜，騎驢及科學實驗示範。

△衛生健康常識展覽、預防癌症、營養、減肥等醫學講座。

△體育表演：在體育中心有空手道、劍道、太極，及韻律泳表演。

△防止犯罪講座：有警察防止犯罪最新消息。

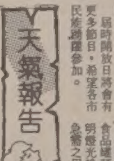
△校園參觀，欣賞多倫多大學校園內的歷史建築物。

△專題演講：由多倫多大學教授John Crispo講自由貿易協議，Carl Beigie講述經濟，Jerry White講授財政問題。

所有專題演講在商學院舉行。

△工業關係中心舉辦愛滋病在工作場所的影響，及醫藥等問題。

屆時開放日將會有更多節目，希望各市民踴躍參加。



天氣報告

九月廿一日：多雲時晴 最高：20℃ 最低：11℃

九月廿二日：多雲偶雨 最高：22℃ 最低：11℃

從「移民大赦令」的謠傳談起

海碧

最近在全加各地正流傳著一個謠言，謂聯邦政府將於不久頒佈一項移民大赦令。多倫多和蒙特婁兩地因之引起了申請移民的高潮，移民局門前出現了排隊人潮。

兩週以來，多倫多的許多移民局，從早晨五時開始，便大排長龍。據本市「地球郵報」稱，自九月以來，多市的移民局，平均每天收到一百多份難民申請表，其中有一個辦公室在九月十三日一天，就收到一百五十二份申請書。

在蒙特婁，從九月六日以來，四個移民局分處大約每天接到六百到七百份申請書，從六日到九日，一共收到二千三百十八份表格。

對於上述的情形，移民部長居多蘭不肯表示意見，只表示聯邦政府，正從各個方面尋求解決積壓申請案件的途徑。然而，居多蘭的發言人卻於九月十四日聲稱，聯邦政府不會頒佈大赦令，無論聯邦移民部採取何種措施以紓解積壓過多的移民申請案件，取真除偽的方針絕不改變，合法的申請人將獲批准，非法申請人將被剔除。

目前在多倫多等大城市流動的大批非法入境或非法留居的難民，有些是真正的難民，而有些則是「經濟難民」，更有些是和法律有牴觸的人士，他們一併湧入移民局聲稱自己是「難民」，真假混雜，使辦理移民手續的機關疲於奔命，使真正具有難民身份的申請人受理的機會相對減少。

市面上有關聯邦即將宣佈移民大赦令的謠傳。把千千萬萬夢想移居加國的各色人等，統統吸引進來，每個人都聲稱自己是「難民」，等待謠傳中的大赦令萬一成真，一夜之間就能成為正式移民，而真正按部就班地申請合法居留的移民，卻要經過漫長和繁複的手續才能取得合法居留權。

由此一謠傳引起的「難民潮」，竟使本市的一些移民律師大有進益。他們利用真假難民的急切心理，唆使他們大膽向移民當局遞繳申請書，使難民身份記錄在案，以便一旦大赦令下，可捷足先得。難民們接受律師的「忠告」，爭先恐後地託他們填寫申請書和申請表格，不惜付出高價。據本市西報透露，有些律師為這些申請人填寫一份表格，收費有高達一千元加幣者。

聯邦政府是否會於近時頒佈一項大赦令呢？對於正面臨大選前夕的保守黨來說，如果宣佈這樣的法令，顯然會觸怒相信只有正當難民才應獲得批准的選民，但如果對非法「難民」採取強硬政策，則又有得罪多倫多少數族裔選民的可能，因為這些非法難民絕大多數屬於多市的少數族裔。因此，一般的推測是，保守黨不會在大選之前，採取任何行動。

湖濱拾遺

士嘉堡愛健會 太極拳 國畫兩個班 開課

【多倫多訊】士嘉堡愛健會太極拳、國畫班十月開班，上課地點在士嘉堡愛群閣[illegible]會所舉行。這家太極拳社梅連義師父親自教授太極拳，國畫班由孔雀王伍彝生教授。

十月份開課，有意參加者可向該班報名，逢星期三、六上午上課。

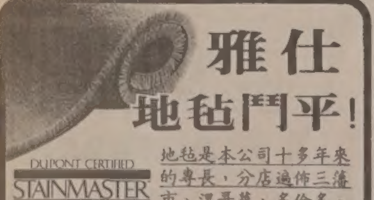
士嘉堡愛健會地址：Unit 207, 50 Silver Star Blvd.，查詢電話：二九二一－四六四○。

書籍開放出租 請駕臨 士加堡明珠書局 4385 SHEPPARD AVE. EAST UNIT #11 SCARBOROUGH TEL: 754-8769

發音 會話
TV＋錄影帶＋VCR
雙語學英文
○全部實用生活會話，絕非零散問答句
○課程由具有十多年教學經驗之美國資深教師編訂
○錄影帶附有國或粵語旁白，使您在親臨直接指導下學到最標準的發音和語調
○美國教師示範每個生字發音，片上英文字幕
○課本中英文對照，影片情景結合，使學者易記、易學、易懂
您在日常生活上事事無往不利。準美語朗朗上口，使您在短時間內能以標準、替您解決了煩惱使本學會為您製作的初中級英文會話課程
英文嗎？係而無法到正式學校學習您因為工作不便，時間關接電話也有困難嗎？您有親人朋友因言語不通，只得悶坐家中，甚至連否說的是美式英文呢？或許您會說英文，但您是能避免不講一句英文嗎？在繁忙的美國大都會，您
加拿大免費電話1-800-537-4196（國粵語）
國際語言學會
1350 ARNOLD DR. #204 MARTINEZ, CA94553

唐駝 招牌印刷有限公司
4 DIMENSION GRAPHICS & SIGNS INC.
1720 MIDLAND AVE., UNIT #15
SCARBORO. ONT. M1P 3C8
285-1555
新裝招牌 翻新招牌
霓虹光管 背光膠蓬
大廈字牌 地盤廣告
貨車車身 膠字招牌
各色商業 廣告絲印
商業地產 四色印刷
最新電腦 又快又好
價格公道 交貨準時

本會慶祝中華民國建國七十七週年雙十國慶舉行聯歡會
時間：本年十月九日（星期日）下午六時半
地點：華埠登打士街四二一號國際城酒樓
名歌星名伶演唱助慶
餐費：每位十八元（包括酒水）
歡迎會友僑界人士參加
售券地點：華埠達士街140 D'ARCY ST. 本會
時間：每日下午十二時半至五時
中華文化海外復興協會謹啓
中華民國七十七（1988）年九月九日
附印餐會菜單
乳豬大拼盤 清蒸海上鮮（或石班）
百花蟹拑 香燒伊麵
貳蕈甫魚雙蔬 錦繡炒飯
鷄茸會燕窩 百年鴻運
鴻運炸子鷄 美點雙輝
八珍扒大鴨
薑葱雙龍蝦



雅仕地毡門平！
DUPONT CERTIFIED STAINMASTER CARPET
地毡是本公司十多年來的專長，分店遍佈三藩市、溫哥華、多倫多，實力雄厚，價錢特平！
歡迎電詢・住宅商業・免費估價
全NYLON住宅地毡 美觀耐用・五年保證 $9.95 SQ/YD REG $14.95
最新科技・保證無污 DUPONT STAIN MASTER $15.95 SQ/YD REG $22.95
・比價錢，我們購買力强，管理完善，節省你的時間和金錢
・比品質，我們代理全部都是名廠地毡，無次品，信心的保證。
・比手工，我們的師傅全部由本公司專人訓練，經驗豐富，保證滿意。
SCARBOROUGH 298-1698 44-B MILLIKEN BLVD. SCARBOROUGH, ONT. M1V 4A2
SPADINA 340-1995 310 SPADINA AVE. SUITE 204

八九月曆上市 老字號 及時交貨
中華印刷層香有限公司 Tel.: 535-5755
請經驗秘書及有美術基礎的排版工人，有意者請來電話接洽

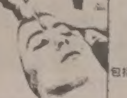
尖沙咀雅閣髮廊 HAIR LOOKS（移師多倫多）
・我們將香港潮流帶到多倫多・
典雅・脫俗
・傅漢倫・陳國治 RAYMOND CHAN

281-3541
WEST HILL SHOPPING CENTRE
4410 KINGSTON RD. SCAR. (AT LAWRENCE)

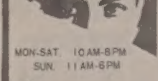
萬盛行
「常備中國宮殿式天花板龍鳳門 龍柱九龍壁宮燈橫枋餐館裝飾」
VANSEN TRADING CO.LTD.
7370 WOODBINE AVE.,#16 MARKHAM,ONT. L3R 1A5
TEL:(416)475-2293

逛書局！
中國城只有世界日報書局才能滿足您。港台書報雜誌、唱帶、唱片、錄影帶具、禮品、包羅萬象、省時、省力、省錢

專業美容中心
PROFESSIONAL ESTHETIC & BEAUTY CONCEPTS



＊特別優待 由八月一日至九月三十一日
四次 原價$148 特價$99
本美容院附有任何美容、整容、減肥服務
免費查詢：☎598-3121 929-9279
總店：442 DUNDAS ST. 2nd. FLOOR
分店：118A YORKMILLS AVE. 2nd. FLOOR



新雅 髮型設計 Wavy Lines
指壓按摩 法國倒模 新娘化粧 漂白換膚 治療暗瘡 修眉修甲 永久紋眉 電眼紋線
MON-SAT. 10AM-8PM SUN. 11AM-6PM
正店：393E 登打士西街（金寶石酒樓樓下）TEL: 977-8853
士嘉堡分店：TEL: 754-3888

睇世界嘆世界

發記理髮室
華埠曉倫街81號二樓
香港款式・名師主理
李發
理髮洗頭11.00 淨理髮6.00 小童5.00
—分店—
藤花男女髮型中心
311号士巴丹拿二樓・電話：593-0569
最流行男女

予非法公寓二年特赦計劃
多市長提案已遭議會否決
對非法分租公寓北約克加重罰款

【多倫多訊】多市市長伊格頓提出的一項予市內非法公寓二年特赦的計劃，星期一在市議會中遭否決。

伊格頓鑒於多市房屋嚴重缺乏，中低收入人士幾無容身之處，乃提出非法公寓特赦計劃。此一計劃中，對今年四月十一日以前私自改建的非法公寓，均屬既往不咎，但各非法公寓，仍應為公寓的安全，提升至省訂的標準。

但多市市議會在週一的投票行動中，卻以十三票對九票，否決了此一計劃。

反對此一特赦計劃的議員表示，此一特赦之例一開，無異是為好投機取巧的人士，開了方便之門。他們並認為，此一特赦計劃一旦實施，對多市已有的建築法令，亦不啻是一大諷刺。

伊格頓對市議會的決定極感失望。他並表示，反對議員只為了維護市容，及人民生活水準，卻忽略了窮苦人士的真正需要。

【多倫多訊】北約克市非法經營分租公寓的個人及商業公司，要當心了，北約克市議會，已於星期一通過一項法令，對非法經營分租公寓的公司及個人，均將加重罰款。

北約克市議會週一通過的法令，對非法經營分租公寓的人士，初犯，公司罰款五萬元，個人為二萬元。再犯，公司每日罰二萬元，個人則每日罰一萬元。

北約克市議會通過的上項法令，主要係針對設備極差的貧民窟式分租公寓，對於目前一般居民住家中，地下室分租公寓則不受影響。地下室分租公寓，雖亦不合法，但北約克市政府一直是睜一隻眼，閉一隻眼，少有過問。

分租公寓由於改建容易，且收入頗豐，近年來，在大多市地區，頗有蔓延之勢。此種分租公寓，由於設備差，居住者又係三教九流，常為附近社區帶來極大煩惱，並使房地價慘跌。大多市各成員市，均不願見此一分租公寓情形，繼續蔓延下去，北約克市係大多市第二個制定限制分租公寓成長法令的城市，第一個為多倫多市。

將實施「移民大赦」的傳言，使得許多移民辦事處大排長龍，圖為多市大學街的移民局內排隊人潮。（林風雲攝）

台灣出版多種兒童讀物
許多父母攜帶子女選購

【多倫多訊】多倫多首屆中文圖書展覽，周二進入第四天展出，參觀的市民終日川流不息。連日來估計已有超過三千人前往參觀。

會場中，台灣出版的兒童讀物吸引不少讀者參觀選購，很多市民還特別帶同子女前往選購。所以，展覽攤位圍了很多小讀者。

書展中，由台灣幼福文化事業有限公司出版的「中國詩詞鑑賞」這本書極具特色，收錄的每首詩詞，都由書法名家書寫，又請畫家按照詩中的意境繪成圖畫，詩詞除了加上註釋外，再用白話對照，並由名翻譯家林綠教授譯成英文，此外還附有一本曲譜，配合音樂，幫助讀者了解詩詞。故這本書可說是古詩、唐詩、宋詞、音樂、圖畫、書法、歌唱多重藝術完美的結合。

此外，北平圖書館特地送來該館珍藏善本書籍縮微膠卷五十種，縮微膠卷十種參加展出。

這次香港參展的出版社共有六十多家，展出各類圖書二萬多冊。出版物的內容十分活潑，設計講究，印刷、裝幀水準很高，特別是一些藝術性的畫冊，口碑很好。

據主辦單位表示，書展期間，購買各種圖書一律照價八折，優待讀者。

各種外幣兌加幣行情 1988. 9.20

貨幣（每一個單位）	收市價
澳洲元	0.9510
西德馬克	0.6530
港　元	0.1560
日　圓	0.009090
紐西蘭元	0.7450
新台幣	0.04130
人民幣（每百）	30.29
新加坡元	0.5975
英　鎊	2.0490
美　元	1.2185

以上資料由加拿大商業信貸銀行提供

商店准否週日營業
仍交各市政府決定
安省府對此立場堅持不變

【多倫多訊】在經過整個夏天的公開聽證會後，雖然反對之聲高過贊成之聲，但安省省府決定將星期天商店是否營業一事，交由各市政府自行決定的決心仍然未變。

今年整個夏天，省府為上項立法，曾於安省各地舉行聽證會，結果民眾團體反對與贊成之比為廿比一，絕大多數參加聽證會的民眾團體，均是反對星期天 商店 營業。

安省司法廳廳長瓊安·史密斯，星期一表示，雖然參加聽證會民眾，反對商店星期天營業的人數，較贊成的人多，但由於這些反對的人士，均是由某一團體組織起來，並有計畫地參與各地舉辦的聽證會以表達反對意見，是以並不能代表大多數的民意。

瓊安·史密斯並表示，省府欲立法將商店應否於星期天營業一事，交由各市自行決定，係順應時勢的變遷，及各地實際的需要，並不是像反對者所說那樣。反對者曾聲稱安省一旦開放商店星期天營業，社會道德必將淪喪，而家庭離散事件，亦將增加。

尹武德毆妻案宣判
處刑卅天緩刑二年

【多倫多訊】期待多時的多市商人尹武德毆妻一案，終於星期二為安省法院宣判，尹武德毆妻有罪，應判處有期徒刑卅天，緩刑二年。

尹武德係於去年九月，與蘇珊蕎的妻子席多諾娃，於多市團圓後一週，即發生毆妻事件。尹武德及席多諾娃，有情人終成眷屬，及後來發生的毆妻案，均曾引起整個社會的關注，並為新聞焦點。

尹武德已於上月為安省法院宣判有罪。唯判期因法官臨時決定，再聽五位同樣曾遭自己丈夫毆打女性受害人的證詞，是故一直延至本週二才宣佈。

尹武德毆妻案中的女主角，蘇珊蕎的席多諾娃女士，目前正攜子借宿在她的律師家中。她在聽悉法庭的宣判後表示，加拿大確是一個具有公理、正義的國家。她對法庭的判決，感覺十分欣慰。

大多市的一些婦女團體，在聞悉法院的判決後，亦極覺鼓舞。

韋露絲角逐市議員
在第十三選區競選

【本報記者鍾潔華訪】大多市及多市市議員選舉將於今年十一月十四日舉行。而生長於士嘉堡東北區的韋露絲（Lucy Wilson），將參加角逐第十三選區的市議員議席。這選區範圍包括於Steeles Wo Ext之南，Hwy 401公路之北，Brimley之東及Markham Rd之西。

韋露絲從事地產業，在過去八年來十分熱心公益，常參與各類的慈善活動，是各志願機構的中堅份子，更曾為很多來自香港的新移民安排及解決問題。而這次她選擇第十三區為自己選區，是因為該區的發展極為迅速，而且該區有很多的華裔及少數民族移民，所以她一直十分關注該區的居民及商業社會環境及政治權利。所以她認為該區十分需要一個關心少數民族的議員，為他們在士嘉堡市議會說話。

去函中英文均可，通訊處：25, Thunder Grove, Suite 1712 Scar Ont. M1V 3M2。

南山會舉辦耆老賞月雅集

【多倫多訊】密西沙加市南山會，為加強一般耆老的群體活動，增進身心健康，定九月二十五日（星期日）下午八時，假座該市金都城酒樓，舉行中秋賞月雅集，預計宴開十餘席，席間並加插餘興節目，屆時定必有一番熱鬧。

該會係華人耆老組織的不牟利團體，經常舉辦各項文娛活動，備受各界耆老及社會人士所重視。

諮詢服務處講解汽車保養

【多倫多訊】華人諮詢社區服務處，將於十月十五日至十二月三日，逢星期六，下午二時至五時，在該處士嘉堡辦事處，舉辦特別為新移民而設的汽車保養課程，共分為八講，由華人社區汽車機師用中文講解，輔以示範及參觀。

課程內容包括：汽車保養原理、新車與舊車的選購、汽車內各部份之保養、工具與材料的選購、車胎保養……等，費用十八元，詳情請電二九二—七五一〇與鄭先生聯絡。

文娛服務處，由九月廿一日至十二月七日（共十一個星期）逢星期三晚上八時至九時半，假座St. Ignatius of Loyola School（2350 McCowan Rd.）舉辦中英教授楊家太極拳，費用廿元，有興趣者可於九月廿一日晚上八時在學校報名。

僑訊

皮爾森機場交通一團糟
實為加國之恥
旅客更感困擾

【多倫多訊】大多市貿易委員會，星期一表示皮爾森機場的擁擠，不但對旅客帶來極大之不便，同時亦是加拿大之恥。

大多市貿易委員會，在致聯邦交通部部長賁克德的一封公開信中並表示，目前安省皮爾森機場，接近混亂的交通情況，若不速謀改善的話，對加拿大的形象，將有極不好的影響。

貿易委員會主席彼德·蘇曼亦指出，由於目前皮爾森機場空前擁擠的情況，已使得皮爾森機場降為世界二流的機場。他並指出，雖然第三號航空站於一九九〇年可以完成，但在此之前，民航局一定要盡一切可能，改善目前旅客、交通週期擁擠的現象。

由於安省皮爾森機場，幾乎是進出加拿大的門戶，是以給外國旅客第一次的印象，極為重要。貿易委員會認為加拿大門面是如此落伍，實係加拿大之恥。他們希望聯邦能速謀改善之道。

世界日報書局　圖書最齊全　請來參觀、選購

百樂牌　醇豆漿　香豆干　營養美味歡迎　批發零售
享受百樂豆漿的香醇，如台北永和豆漿的醇味
享受百樂豆漿的香醇，有如台北永和豆漿的醇味，每晨一杯永保青春，延年益壽，因爲百樂製品，質良味美，營養豐富，從製造到包裝，經過精密的自動化機器操作，高溫消毒，急速冷凍高度品質控制所完成，絕不含防腐劑，衛生可靠，是最佳的健康飲料，在各東方食品店均有銷售。
各大中國超級市場均有銷售
地址：100 MELFORD DR. UNIT 16, SCARBOROUGH
電話：291-7201

GOLDEN HARVEST THEATRE 2　嘉禾戲院
186 SPADINA AVENUE, TORONTO　TEL: (416) 869-0046
星期一至五下午六時半至十二時，星期六、日假期由下午一時半至十二時
九月十六日（星期五）獻映　麥當雄監製　麥當傑導演　省港旗兵續集　萬梓良　林國斌　王小鳳　袁日初　主演
同場放映　不夜天　萬梓良　錢小豪　謝賢　夏文汐　主演
下期九月廿三日（週五）獻映　飛龍猛將　成龍　洪金寶　元彪　楊寶玲　主演
下期同場　中國最後一個太監　莫少聰　洪金寶　劉德華　盈碧霞　主演

FAR EAST THEATRE　遠東戲院
270 Spadina Ave. Toronto　後座設有停車場　Tel: 977-7282
正片1:30 5:30 9:30 副片3:30 7:30週日假期加映12點副片場
九月廿一日（星期三）起盛大獻映　張鑫炎導演功夫巨片　于承惠　于海　胡堅強　劉懷民　孫建魁　計春華「少林寺」六虎將　主演

副片：風趣惹笑金像巨片　表錯七日情　鍾鎮濤　葉童　陳友主演
本週末午夜場。下期盛大放映　德寶出品千萬票房激情警匪打鬥巨片　特警屠龍　張學友　任達華　溫碧霞　鄭裕玲　甄子丹　梁家仁　吳孟達　王龍威主演

新藝城戲院　Golden Princess Theatre
506 College Street Toronto　Tel 532-9006
放映時間：星期一至五，由下午七時半起星期六、日及假期由下午一時半起
九月十六日（星期五）起盛大放映：

單套連場放映，但不清場
九月廿四日（星期六）晚十一時三十分午夜場優先獻映（兒童不宜）

新華戲院　SUN WAH THEATRE
TEL 466-3636　466-5274
鄰近免費停車場
週一至五副7:30 正9:30 週六、日假期正：1:30 5:30 9:30 副3:30 7:30
九月十六日（星期五）起盛大放映　千萬票房八項大獎解禁巨片　破全港最賣座中國故事片紀錄！破日本最賣座中國片紀錄！

副片：千萬票房破全港中西紀錄片　票房紀錄猛片　今古婚俗奇觀　何守信旁述
下期放映：東寶性愛猛片　69性愛新招，夠勁！鴛鴦浴池做愛，刺激！　玉女吹簫
副片：淫媒毒降，隔世招魂，恐怖！香艷！刺激！　處女降　玄智慧　于芷蔚　高飛　田青　主演

堆存PCB倉庫須符標準 減少毒物危害採取重罰

【多倫多訊】因上月魁北克省聖巴西爾市附近一堆存PCB(多氯化聯苯)倉庫大火,造成一片騷擾,引起民眾對此問題的關切,聯邦政府目前正施壓各省府,密切監督全國各地PCB倉庫的安全問題。

聯邦環境部長麥克米蘭日前宣佈,各地堆存PCB的二千多所倉庫,在三月內必須達到聯邦或省府的防火和安全標準,如未能配合者,將罰達一百萬元的罰款。

此道限期的特別命令,將聯邦現存督管PCB存放的建議指南,改為強制規定。原聯邦政府所擬的指南,係責成各省府依其合適性與否而權宜執行。

聯邦此新令,將在全國頒行,但如某省份在三十天內聲明其自定的規定,與聯邦的標準相符,則不在此限。渥太華則將對該省的標準和執法尺度加以評估,如認為其符要求,則不在該省頒行此新令。

聯邦所訂標準,包括在堆存地點架設二公尺高鐵絲圍籬;對登記為PCB儲存所設出入管制;建築物應安置火警警鈴。

加國商人打入中國市場 大陸男青年會協助最力

【多倫多訊】加拿大商人正努力打進中國大陸市場,而最出人意表的是,協助機構居然是大陸中華基督教男青年會(YMCA)。

大陸中華基督教男青年會全國委員會秘書長李索普(譯音)表示,該機構準備邀請多批需要官方贊助的加拿大商人訪問大陸。

根據大陸規定,所有訪問大陸的外國商人要有官方或公司的贊助,才可以獲得簽證。

青年會除負責贊助之外,並且安排一些研討會幫助及介紹加拿大商人認識他們適商對象。目前李索普正領導一個六人代表團訪問加拿大,並與加拿大青年會負責人計畫加國商人訪問團。

加拿大男青年社區及國際事務發展總監羅拔．集基表示:加拿大與大陸青年會正互相瞭解及發展雙邊關係,其中包括商業。他又強調這是全世界第一次由兩個男青年會聯手促進商業發展。

羅拔．集基表示,大陸男青年會邀請加拿大男青年會組織一個四十五人商業代表團訪問大陸,而第一個訪問團將在明年夏天成行,訪問團將開放給所有加拿大公司及商人報名參加。如果這個訪問團成功的話,大陸男青年會將每年舉辦五個加拿大商業訪問團。

加拿大男青年會副主席羅拔．哈托表示,大陸男青年會的建議,對一些不熟識中國情況的加拿大商人,是一個喜訊。

羅拔．哈托亦是愛高公司(Emco Ltd.)的總裁,強調:「加拿大商人到大陸訪問能夠接觸越多的人越好,但最困難是找到適合的人來談生意。但目前他們與大陸青年會關係尚淺,所以不能估計效果怎樣。」

於一九六六文化大革命運動時,中華基督教男青年會被命解體,而到一九八〇年才重新成立。而李索普領導的六人代表團是青年會重組後第一個代表團訪問加拿大。

宇宙公司擬發射人造衛星 提供小型飛機與地面通訊

【多倫多訊】加拿大宇宙通訊公司(Teleglobe Canada Inc.)最近發展一項廉價的全球航空通訊人造衛星系統,幫助一些小型飛機透過人造衛星與地球一些荒僻的地區通訊。

該公司宣佈計劃發射一個長期通訊人造衛星,為一些非客運航機提供通訊服務。該系統保證所有小型飛機能夠發射及接收發音及資料,即使該機在地球上最荒僻的地區飛行也行,目前飛機用的傳統通訊機在很多荒僻地帶飛行時,無法發揮其作用。

同時,該人造衛星通訊系統能夠與全世界航空控制系統配合,保障飛行安全。

全球航空通訊人造衛星系統,已經在安省北部地區進行實驗及有限度服務,它幫助安省空中救護飛機能夠更有效地服務北部荒僻地區的居民。而全面性的運用將於一九九〇年推出。

據該公司發言人表示:「加拿大是一個人口分佈很散的國家,所以要致力發展航空通訊人造衛星系統。該系統將為加國北部荒僻地區及全球各地提供更有效,及更安全的小型飛機運送服務。」

加航勞資協議 個別分年加薪

【多倫多訊】加拿大航空公司(Air Canada)與代表三千三百員工的加航職工達成一項暫時性合約協議。

加拿大機動職工工會主席卡．歐特表示,雙方達成一項為期兩年的合約,各職員將按手個別表現,每年加薪幅度由百分之四至五。

到該項合約協議於一九九零年屆滿時,加航職工每小時最高工作工資為十六元一角七分。

卡．歐特又強調:「如果合約批准後,所有職工將可以提前退休,並可以獲得全部退休金,而目前及將來退休金將以通貨膨脹指數計算。」

業者左右土地政策 安省省長駁斥此說

【多倫多訊】安省房屋廳長郝賽克,被指為其在一九八七年的選舉中,獲得建屋開發業者和其代表大量捐款,在許多土地發展的政策上遭到這些業者左右。

安省省長彼德遜為郝賽克駁斥上述說詞,指稱其純屬一派胡言。

彼德遜在訪問中表示:「這是任何因利衝突者所作最輕率的攻擊。這是無謂的譏諷。」

彼德遜表示,任命郝賽克為房屋廳長的決定,是在九月十日的選舉過後甚久才作成的。他稱在任命前,他所收的捐款並無任何不當。

根據資料統計,郝賽克所收捐款總額五萬二千七百元,有二萬三千四百四十七元是來自開發業者。

新民主黨省議員大衛．瑞維勒,日前質詢自由黨政府和建設業者的關係,並說一個新從政者自建設業收受如此多金錢,實屬不尋常。

兒童看護及廣播兩項法案 總理指可望在大選前通過

【多倫多訊】穆爾尼總理日前表示,在大選前,參議院有機會通過兒童看護法案和廣播法案。

穆爾尼告訴新聞界:「如我數月以來所說,這二項是重要的社會問題,必須獲得解決。而參議院應當盡速加以處理。」

兒童看護法案於日前下午在眾院進入宣讀的階段,預料將於本周三讀通過獲得最後同意,然後遞入參院。

穆爾尼說道:「如果參院仍然採取對待自由貿易案的態度,如此則要由全國人民來決定了。但本人有審法的義務,請他們慎重考慮這些問題。」

自由黨參議員於上周改變策略,以十九票對零票二讀通過自貿法案大綱,然後表決通過將其送交參院外交事務委員會。預料該委員會將花數星期橫跨全國,舉行對厚達一百二十三頁的自由貿易法案的聽證會。自由黨人士亦可能修訂該案,此將導致該案再送回眾院,更延緩它的立法過程。

在美國方面,參院已通過自貿案的立法,完成國會的同意程序。

穆爾尼在美國國會通過自貿案時,快慰表示:「加國和美國人民所選出的代言人,一直都贊同自貿案,並投票支持它。」

穆爾尼更關切的,可能是參院如何處置兒童看護一案。他說道:「在該案通過眾院進入參院後,我希望參院能敏捷地作出反應。」

穆爾尼的這一番話,意味著至少在本周末以前,不會宣佈大選。

到本周末,參院已有一星期時間處理兒童看護案,屆時其所持態度為何,亦當明朗化了。

老虎皇帝 秦始皇 一生事蹟 登銀幕

【多倫多訊】由加拿大和中國大陸合資百萬元,拍攝中國史上一著名皇帝秦始皇一生的電影,將於下月開鏡。

該片片名為「老虎皇帝」,其卡司陣容將動員兩千多人,但其完成製片時,片長僅三十分鐘。但該片放映時,需要特殊的放映機,其影像較一般銀幕上的大兩倍。

該片在加國的首映地點,將是新落成的加拿大文化博物院。

該片是由全國電影學會和大陸的西安電影製片廠合作拍攝。最近拍攝數部令人讚譽影片——如紅高粱的西安製片廠,將出資三分之一。

「老虎皇帝」一片將以秦始皇的一生為主要內容。秦始皇於十三歲時,即西元前二四六年立下基業,此後盡畢生二十五年的時光擴充疆土,鞏固其帝國。

秦始皇原預言其皇朝將延續萬年之久,但僅有十五年壽命。但他卻建立了廣大的道路網,並完成萬里長城的興建,且命令建造「地下軍隊」,即考古學者於一九七四年發現的六千寶泥人、泥馬。「老虎皇帝」的工作人員,將是首度被准許進入該地點拍攝的外國人。

該片導演為加拿大的Tony Ianzelo。他表示,「老虎皇帝」有百分之八十是戲劇,百分之二十是紀錄史料。

國際組織促再速降赤字 遭加拿大財政部長拒絕

【多倫多訊】聯邦財政部長威爾遜拒絕一國際經濟組織促加國政府加速降低赤字的要求。

儘管國際「經濟合作與發展組織」所謂有必要再降低赤字,威爾遜日前表示保守黨政府已將赤字降到二百八十億元。

在保守黨接掌政權之際,一九八四—八五年的赤字為三百八十億元。

威爾遜告訴新聞界,如需削減開支,政府會繼續過去所遵循的政策。

由於今秋可望舉行聯邦大選,聯邦政府已宣佈數項耗資的計畫,包括能源計畫的補助案,和在全國設立托兒中心的計畫等。

擁有二十四個會員國的「經濟合作與發展組織」,於上周五發佈報告,讚揚太華降低赤字的努力,雖達最低限要求,有必要再加速降低。

該組織並警告,保守黨政府降低赤字的計畫,是根據經濟依目前旺盛情形將繼續成長的臆測。

該組織與其他加國經濟預測者近日所說一樣,亦預測加國一九八九年的經濟成長趨緩。

威爾遜表示:「我們已經降低一半的赤字,幾乎是全國收入的一半。不過,我們仍需再將赤字下降。」

多倫多眾流浪漢 投票權受到重視

【多倫多訊】於今年十一月多倫多區的市選舉中,多市無家可歸的人士,將第一次受到鼓勵前往登記,以便能行使投票權。

在過去的選舉,這群無家可歸的下層人士,因為無固定住所,其名字始終未出現在選舉人口名單上。但這次選舉,有些多市政治人物將採行動,確保這些游民不再被忽略。

日昨,市議員荷連德告訴市議會:「剝奪任何人的選舉權,則是侵犯基本人權。」

他並說,這些無家人士「較任何人更需要民意代表。」

其他市議員亦同意荷連德的看法。他們決定要求市府人員作一報告,列出哪些旅館或收容中心,可作為無家人士登記選舉用的永久住址。

世界日報加强分類廣告服務,接受電話刊登 請電:(416) 362-1788

本報香港新聞、娛樂新聞、香港經濟、副刊小品,均由香港東方日報精選提供

林達無線電行
首創華埠專業維修,價格相宜,服務快捷
精修各類牌子
錄影機 電腦 電視機 音響 汽車音響 鐳射唱機 ……
(利便通交便方車泊)
Chuyên viên tu Sửa máy Tivi Video-computer Thâu Băng Ráp Cassette xe hơi và các loại máy khác v.v ……
地址:57 Cameron St.(文泰村對面)
電話:362-9628

"免稅"講座
NO TAX?
RRSP 註冊退休儲蓄金
RRIF 註冊退休收益金
RESP 註冊教育儲蓄金
18% 工業基金 INDUSTRIAL GROWTH FUND
9¾% CDA T-BILLS
黃仰山 PETER WONG
DAVIDSON PARTNERS LIMITED
講座組,時間地點請來電查詢。
(416) 474-4356

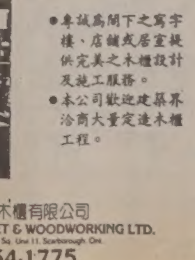
ROYAL LePAGE
DOWNTOWN WEST 物業出售
· 辦公室/工業用物業,投資自用皆宜。
· 位於大多市中心BATHURST 及 KING區
· 倉庫物業,車位多兜路一流
· 面積2,500-10,000呎蓋合金 實自用
· 另有半段已全部租出
· 叫價三百一十萬
INVESTMENT & COMMERCIAL SALES DIVISION
ROYAL LEPAGE REAL ESTATE SERVICES LTD. BROKER
STANLEY SINAI (416) 862-0611

平價電器工程
THRIFTY ELECTRICAL CONTRACTOR
精工安裝100安培 200安培電錶,電暖氣,防火警鐘更換全屋舊電線,承接土庫裝修,免費估價。
羅光邦 TEL: 964-1931 421-4986 CALL 機 390-7066

中醫師 吳海峯
中國傳統醫學 現代化之方脈 針灸專家

拳術家跌打老中醫 黃飛鴻嫡傳徒孫 陸鏡榮
中國功夫健身學院同人敬啓

精造木櫃



●專誠爲閣下之寫字樓、店舖或居室提供完美之木櫃設計及施工服務。
●本公司歡迎建築界洽商大量定造木櫃工程。
室內木櫃有限公司
PAUL SO CABINET & WOODWORKING LTD.
160 Finchdene Sq. Unit 11, Scarborough, Ont.
754-1775

HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANA
悠音音響
HURON ELECTRONICS & APPLIANCES
75 HURON STREET TOR. ONT. M5T 2A8 TEL. 416-581-1662
591 GERRARD ST. E. TOR. ONT. TEL. 416-463-8979
HITACHI
SCIENCE FOR THE SENSES
(VHS) VT2700 VT2600 VT2500 VT2350 VT2300 VT3000A

店內大特價 應有盡有 多類影音電器
HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANASONIC SONY HITACHI PANA

帶您暢遊各地名勝 飛鷹旅行社價錢公道

△飛鷹旅行社在多倫多設立經已多年，經常舉辦歐洲、美國、本地及東南亞之遊，並有特價旅遊團，而且價錢公道。分別有一日至五日團以供選擇。

一日團，暢遊尼加拉大瀑布；參觀人參園及北美電話公司創辦人Bell先生的故居，隨時可一睹初期電話收發機的收藏品。

二日團，美國紐約州的五指湖、大峽谷之遊。

三日遊，遊覽首都渥太華、滿可可、魁北克。

四日團，前往美國紐約、大西洋城及華盛頓。

五日遊，紐約、大西洋城、華盛頓及維吉尼亞。

除了上述的短程旅遊團外，尚有美國西岸團，暢遊羅省、大峽谷、聖地牙哥、舊金山及拉斯維加斯等

八天遊：歐洲七國團，包括英國、法國、瑞士、德國、荷蘭、奧地利及義馬義大利等十六天遊；另有回港順遊的夏威夷東南亞團，行程中有夏威夷、新加坡、檳城、曼谷，然後飛抵香港。飛鷹旅行團，可以說是質量與服務並重，而且價錢十分公道。詳情可致電查詢——444-1104或443-1728。

窗裡窗外 都有藍天 一襲窗簾 美化你的家

△很多行業的佼佼者，都需要力爭上游，經過千錘百鍊，才能日增月盛，成為該行業的頂尖兒公司，今日的天之驕子。

Blinds N' Drapes窗簾公司，就是經過無數的磨練，不斷的努力，不斷的突破，而成為今日窗簾公司的中流砥柱，在該行業中聲名顯赫。

Blinds N' Drapes窗簾公司，在多市有十多年經驗，在窗簾行業中歷史悠久，它們從一間很小的店舖，發展成現時最大的窗簾公司，共有五間裝飾輝煌的店舖，分佈於多市的每一個角落，其中一間位於Woodside Mall，在Finch and McCowan，深受廣大的僑胞歡迎。它們售賣的垂直窗簾布、百葉簾、迷你百葉窗，全部廠家訂貨，價錢可以做到最低，部分產品，減至半價發售，真正是物超所值，而且免費為顧客估價，並有專業人員上門安裝，服務第一，價錢最平是Blinds N' Drapes一直以來的營業方針，使它們的業務蒸蒸日上，口碑載道。

Blinds N' Drapes的窗簾布，由名家設計，款式獨特，多少詩情畫意，都在窗兒裡外，巧奪天工，而且質料上乘，顏色鮮艷，用來襯托不同類型的屋宇設計，都能恰到好處。

預約電話：二九一一八五三八。

多倫多九種交投最盛股票收市價

日期：9月19日	最高	最低	收市	起/跌
TSE 300 INDEX	3252.56	3239.64	3255.4	↓ 6.4
ALCAN	36.25	35.875	36.125	↓0.375
BK. OF MONTREAL	28.625	28.25	28.375	↓0.25
BELL	36.75	36.625	36.75	↓0.125
CANADIAN PACIFIC	20.625	20.375	20.625	N/C
IMPERIAL OIL 'A'	50.75	50.50	50.75	↓0.125
INCO	33.50	33.125	33.25	↑0.375
NORANDA	22.125	21.75	22.00	N/C
PLACER DOME	14.75	14.375	14.75	↑0.125
ROYAL BANK	34.625	34.375	34.625	N/C

金利來證券公司(SPADINA分行) 楊協群提供

真材實料設計新 投資自住兩相宜
推介三處黃金地盤 STOLP HOMES

△在過去六年，Stolp Homes建築公司不斷發展，現已成為多倫多其中一間首屈一指的建築公司。他們仍一直擴展，並努力不懈地照顧到每位置業者的需要，提供最佳的房屋。

直至今日，他們已建屋超過兩千間，從過去的經驗，他們對置業者對屋宇的期望，瞭如指掌，屋宇的間隔及實用，屋後的保養服務，Stolp Homes都能做到盡善盡美。

今你的居所變為理想家園，他們提供特惠六件頭電器套餐，包括：高級爐頭、雪櫃、洗碗碟機、微波焗爐、洗衣乾衣機等，如果你想找尋夢寐以求居所，你應當信賴Stolp Homes，像信賴你最真摯的朋友一樣。

Stolp Homes在三處地盤推出黃金地盤，在罕有的士嘉堡區，位於Morningside Ave.，推出面積由二千一百九十八平方呎至二千七百零六平方呎，屋內設計實用，寬敞飯廳、家庭廳及廚房連大早餐室，特大主人套房，售價只由二十八萬餘元起。地盤電話：二八六一八二五五。

另一地盤位於Brampton市中心，鬧中帶旺，價錢實惠，作投資及自住最宜，大小單位，面積由一千一百二十六平方呎至二千二百七十五平方呎，其中一個模型屋，值得向各位推薦，名為The Parklawn，三間睡房，面積一千六百二十四平方呎，只售十九萬餘元，預約電話：四五四一一九一〇。

在一個風景迷人的市鎮Aurora, Stolp Homes推出一所理想家園，面積由一千七百一十六平方呎至三千二百五十三平方呎，所有單位包括主家庭廳連壁爐，兩個四件頭浴室及儲物室。其中一個單位面積二千二百八十平方呎，只售二十六萬餘。預約電話：七七三一一七七七。

愛美就從頭做起！ 湯馬士 髮藝精湛

△香港著名髮型設計師湯馬士（Thomas Cheng），已於日前由紐約到達多倫多市，專誠為此間愛美人士服務。湯馬士經由此間Anna K. Design特別情商，加入為該髮廊成員，為各界華人朋友設計時尚一流髮型。該髮廊負責人安娜是大多市髮型界知名度極高的髮型師，現獲湯馬士之加盟，可謂此間髮型界之一大盛事。

湯馬士曾在香港髮型界服務達十五年之久，歷任髮廊負責人之一，早期在中環中建大廈、香港天后廟道、九龍尖沙咀麗晶酒店及美國紐約等地分店負責業務，堪稱髮型界中一位資歷極佳的髮型設計師。

湯馬士曾修業於英國著名Jingles Hair Salon，專修研究各類適合亞裔人士髮型，並曾在法國L'Oreal廠研究燙髮藥水，對燙髮方面頗有心得，湯馬士每年均到歐洲各地考察及觀摩有關髮型轉變新動向，對關於剪髮、燙髮及頭髮護理造詣甚深，更為客人提供如何護理頭髮方法，務使閣下頭髮增添光澤及髮型增特色，特別於加國氣候，嚴冬即將來臨之際，天氣乾燥，各界人士應及早護理頭髮，以免枯黃，閣下欲冀望有一把易於梳理的美髮，請速與湯馬士聯絡查詢，電話：486-6280，地址：243 Eglington Ave. W.（近央街，即醉月軒酒家對面）。

專賣名牌電器 物美價廉 DIRECT APPLIANCE 服務週到

△Direct Appliance在電器行業中，可說是一鳴驚人，它們在Mississauga開設第一間店舖，由於經營有善，口碑載道，令它的生意蒸蒸日上，深受廣大的顧客歡迎。

時至今日，Direct Appliance已成為電器行業的佼佼者，除了它們的價錢平外，最主要就是它們給與顧客的上佳服務，它們由於承包很多大型建築公司的電器，是建築公司的主要供應商，所以，Direct Appliance能大量從廠家直接購貨，來貨價錢比較平宜，所以在門市的售價做到最低，益街坊。它們的電器，全部名牌貨品，款式多，尺碼齊，適合大小家庭安裝，最近，它們正推行大減價，大批新貨，陳列於店舖內，名貴洗碗碟機，只售五二九餘元，General Electric的洗衣乾衣機，只售八九九元，三十吋高級煮食爐，款式新穎，名貴大方，只售八四九元，還有其他貨品選擇。

最近，由於業務擴展，有一新店位於4040 Steeles West Ave. West，新張投入替僑胞服務，大部分貨品，減至最低發售，勿失良機。

總店地址：585 Middlefield Road #31, Scarborough。

電話：二九九一七二七二。

睡覺乃人生大事 請不要虧待自己
選購床褥 質地彈性宜兼顧
MATTRESS UNLIMITED 專賣高級床褥 款多價平

△睡眠，對每一個人來說，都非常重要，所謂寧可食無肉，不可睡無足。足夠睡眠，令人精神奕奕，做起事來都充滿幹勁，信心十足。

據專家意見，每一個人的睡眠時間佔他們生命三分之一，不足夠睡眠，缺乏補充，會相對性令生命縮短。所以，如果要睡得舒適，在選購床褥方面，甚為重要。很多購買者心理，都著重價錢方面，採購一些質量普通而價錢廉宜的床褥。

其實，購買一些劣質性床褥，長遠計算，害處甚多，可能比起買貴床褥付出更大代價。第一、劣質性床褥，粗製濫造，堅硬程度差，容易影響人體骨骼。第二、劣質性床褥，容易變形，耐用程度相對減低。第三、影響睡眠舒適，危害健康。

既然，我們有這麼多時間在睡床上，何不購買一些質地佳、彈力強，而設計符合人體構造床褥。在這裡，我們特地為閣下推薦一間高品質床褥店，它專門售賣高級床褥，款式多，價錢公道。有單人、雙人、皇后式及皇帝式床褥，並有馳名的電動水床發售，設計美輪美奐。還有新穎的多款床單配襯，美化你的睡房，讓你能有舒適的睡眠。

該店名為Mattress Unlimited集團經營，分佈多市各主要市鎮，交通方便。如果閣下想要有一個難忘、甜蜜的晚上，歡迎閣下參觀，選購自己喜愛的床褥。

總店地址：980 Queensway St., Toronto。

電話：二五九一八一九一。

喜萬年酒樓夜總會 Pot of Gold CHINESE RESTAURANT TEL: 598-8888
393 DUNDAS ST. W., 2ND FL., TORONTO, ONT. M5T 1G6 中區華埠登打士西街393號式樓

香港酒廊歌后張寶玲

寶島玉女紅星王寧

華麗禮堂一流音響燈光 特大舞池夜總會歌唱晚 十時開始歡迎宵夜聽歌
社團飲餐一律歡迎
於本年九月起逢星期一至五及星期日 訂酒席十圍以上者 本酒樓另外奉送一圍。
喜慶聯歡擺酒好消息
本月特價龍蝦 $16.99 買一送一
盡情享受中秋之夜 定於本月廿五日(星期日)晚上九點設有FULL BAND伴奏，並送生菓餅，不設最低消費。

中文書籍出租
(中區華埠)世界日報書局 地址：305 SPADINA AVE. TOR 電話：TEL: 591-7883
(士加堡區)明珠書局 地址：4386 SHEPPARD AVE. EAST UNIT #11 SCARBOROUGH 電話：TEL: 754-8769

WALWYN STODGELL COCHRAN MURRAY LTD.
283 SPADINA AVE. #208, TORONTO, ONT. M5T 2E3
楊協群 RICHARD YU 977-1350
金利來證券(華埠士巴丹拿街分行)
・美、加、香港股票／期權／互惠基金／貴重金屬
・RRSP／定期存款／政府公債(非退休免稅)
・提供新移民及非本地居民投資方案
國、粵、閩南語服務(週六10AM-3.30PM照常營業，歡迎來電查詢)

廣州老字號 WING CHEUNG 永祥珠寶行
280士巴丹拿街(龍城商場大堂內)
1925年創於廣州 電話：596-8688
專營 珠寶玉器・紅藍寶石・自設工場・珠寶玉石 黃白金飾・名師設計・鑲製修理・免費估價
主理：陳景濂 陳志輝 陳志鴻 陳志剛
永恒珠寶鑽 祥瑞贈親朋

啟明眼鏡 華埠第一家 16年忠誠爲僑胞服務
總公司：Suite 102, 302 Spadina Ave. Toronto 597-8850
分公司：3608A Victoria Park Ave. Willowdale 491-8832
DR. E. CHOW 周樹鎬 驗眼醫生 隱形眼鏡專家
DR. S. TSANG 曾達明 驗眼醫生 隱形眼鏡專家
MAIN OFFICE SUITE 103, 302 SPADINA AVE TORONTO 5972328
BRANCH OFFICE 3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE 491-6886

IRENE S. L. YEE B.A. BLS. LL.B.
BARRISTER AND SOLICITOR
余岑少齡律師
專辦投資移民服務，房屋買賣，民刑訴訟 商業註冊等
☎593-1313
愛德華街123號1211室(長途巴士總站旁)
SUITE 1211 123 EDWARD STREET TORONTO, ONTARIO M5G 1E2

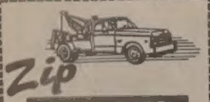
鴻運樓
45 BALDWIN ST.
京川滬口味名廚主理
正宗北京烤鴨三吃 $19.95
特設燒鴨和菜多款
電593-4035

興道印刷廠 MADISON PRESS
1989年紙月曆及竹曆已上市了
款式多、價錢平、交貨準
歡迎來電查詢
782-9888 或PAGE 982-9310 叙洽
1708 EGLINTON AVE W., TORONTO, ONT. M6E 2H5

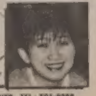
新萬寶酒樓
NEW TREASURE RESTAURANT 150 DUNDAS ST. W. TOR
訂位電話 977-3778

新兜記
中區華埠登打士西街108號
電話：977-3412
海鮮總匯 新派粵菜
四和菜$24.95 明火例湯 北菇扒菜膽 八珍豆腐煲 豉汁蒸馬友 合時甜品
六和菜$42.50 明火例湯 炸子雞半只 瑤柱扒菜膽 京都肉排 雀巢三鮮 黑椒牛仔骨 豉汁蒸馬友 合時甜品
特價酬賓小菜 椒鹽蝦 豉汁蒸 $3.99
原隻有殼生蠔每只 $1.00
紅燒鵪鶉 $3.99
百花釀蟹拑每只 $1.50

金寶菜館 KIM BO
L.L.B.O. Restaurant
360 Bathurst St. (at Dundas) Tel: 363-7817 Toronto
牛肉七味


Zip TOWING
24 HOURS SERVICE
廿四小時拖車服務
快捷・妥當
熱線電話：
979-3435
399-3983

第一超級市場 PREMIER (1) SUPERMARKET
地址：士巴丹拿街253-259號 電話：977-5577
是您品質的保証！我們的信用
李錦記五磅裝財神嘜蠔油 $3.99
規模最大！設備最新！
梅林回鍋肉 每罐 $1.99
高級全蛋麵 89¢
寬條粉絲 69¢
清水菱角 89¢
金象牌上等沙河粉 69¢
豆腐品一盒 $1.39
小麥麵粉 59¢
高級蝦子麵 99¢
金像玉米筍 79¢
味全花瓜 69¢
壽星嘜酸菜 89¢
日本沙甸魚 三罐 $1.39

麗星髮廊
又一爆炸性 Le Thanh II HAIR SALON
新貢獻 謹於訂 25-8-88 隆重開幕
CUT "N" WIN
剪髮贏機票

JENNY
LE THANH II 418 DUNDAS ST. W., TORONTO. TEL: 591-8288
剪髮贏巨獎 何樂而不為？

成興海味
土產多，多到你未見過
補品齊，齊到老少都啱
眞正海味店 伍佰餘種
魚翅 鮑魚 花膠 冬菇 蝦米
燕窩 海參 元貝 咸魚 參茸
(416) 977-1133
(416) 297-7759